

BMW Serie 3 E90

02/04 ⇨ 06/12

4817031SM



OEM Code:
51337140587

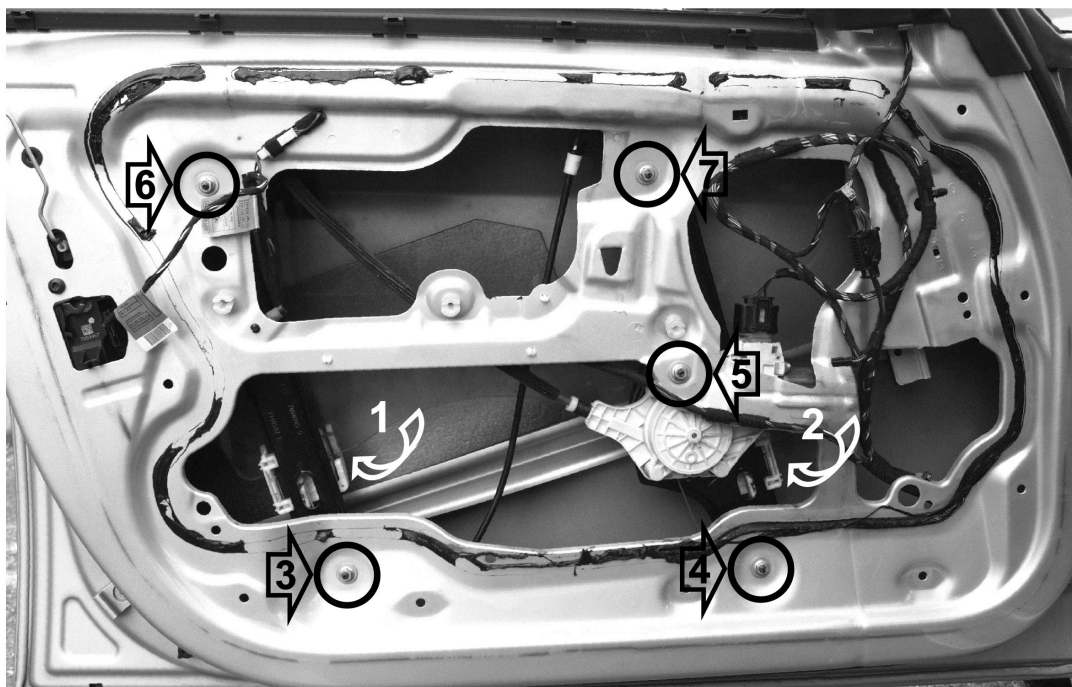


4917031SM

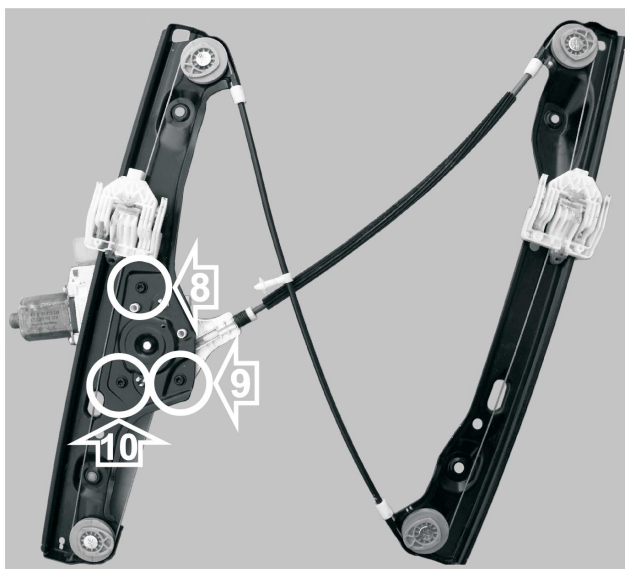


OEM Code:
51337140588

Porta lato sinistra - Left hand side door



1



2



3

IT

OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Sganciare il vetro in posizione 1 e 2, togliere le viti in posizione 3, 4, 5, 6 e 7 dell'alzacristalli elettrico (foto 1).
- 2) Togliere dal motore le viti 8, 9 e 10 (foto 2).
- 3) Inserire e fissare il motore nel nuovo alzacristalli in posizione 11, 12 e 13 usando le viti originali (foto 3).
- 4) Inserire l'alzacristallo elettrico e fissarlo in posizione 14, 15, 16, 17 e 18, fermare la guaina sul supporto in plastica "L" (foto 4).
- 5) Inserire il vetro nei perni e fissarlo con l'anello elastico in posizione 19 e 20 (foto 4).
- 6) Eseguire il collegamento elettrico, per ripristinare la funzione confort utilizzare le istruzioni del manuale d'uso della vettura.

GB

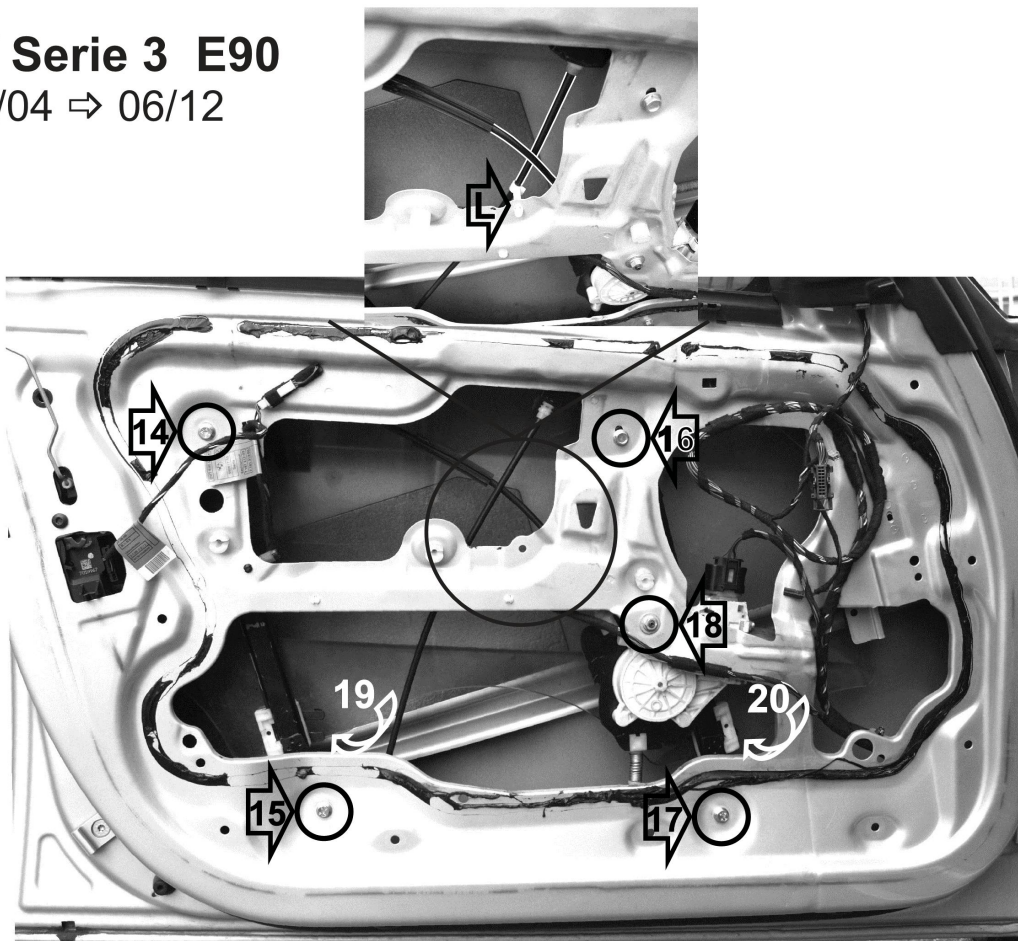
PROCEDURE TO FOLLOW:

- 1) Unhook the glass in position 1 and 2, remove the screws in position 3, 4, 5, 6 and 7 of the electric window lift (photo 1).
- 2) Remove the screws in position 8, 9 and 10 of the motor (photo 2).
- 3) Put and fasten the motor in pos. 11, 12 and 13 using the original screws (photo 3).
- 4) Insert the electric window lift and fix it in position 14, 15, 16, 17 and 18, clamps the sheath to the support "L" (photo 4).
- 5) Fix the window into the pins by means of the elastic ring in pos. 19 and 20 (photo 4).
- 6) Carry out the electrical connections, to restore the comfort function use the instruction manual of the car.

BMW Serie 3 E90

02/04 ⇒ 06/12

Porta lato sinistra - Left hand side door



4

FR

OPERATIONS À EXECUTER:

- 1) Décrocher la vitre en position 1 et 2, enlevez les vis 3, 4, 5, 6 et 7 du lève-vitre électrique (photo 1).
- 2) Enlevez les vis 8, 9 et 10 du moteur (photo 2).
- 3) Placez et serrez le moteur dans les pos. 11, 12 et 13 en utilisant les vis original (photo 3).
- 4) Introduire le dispositif électrique et le fixer dans les trous existants 14, 15, 16, 17 et 18, accrocher les gaines au support "L" (photo 4).
- 5) Introduire la vitre dans les pivots et le fixer avec l'anneau élastique en pos. 19 et 20 (photo 4).
- 6) Exécuter le branchement électrique, pour rétablir le fonction confort veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

ES

OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Desenganchar el cristal en los puntos 1 y 2, quitar los tornillos del elevallas en los puntos 3, 4, 5, 6 y 7 (foto 1).
- 2) Quitar los tornillos del motor en los puntos 8, 9 y 10 (foto 2).
- 3) Colocar y fijar el motor del nuevo elevallas, puntos 11, 12 y 13 con los tornillos originales (foto 3).
- 4) Fijar el nuevo elevallas en los puntos 14, 15, 16, 17 y 18, fijar el protector del cable en el soporte de plástico "L" (foto 4).
- 5) Inserte el cristal en los pernos y asegúrelo con la banda elástica en punto 19 y 20 (foto 4).
- 6) Realizar la conexión eléctrica, para restaurar la función de confort utilizar las instrucciones de usuario del coche.

PT

PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Desengate o vidro nas posições 1 e 2, retire os parafusos na pos. 3, 4, 5, 6 e 7 do elevador de vidro elétrico (foto 1).
- 2) Remova os parafusos 8, 9 e 10 do motor (foto 2).
- 3) Coloque e aperte o motor no novo elevador de vidro nas posições 11, 12 e 13 usando os parafusos originais (foto 3).
- 4) Insira o elevador de vidro elétrico e fixe-o nas posições 14, 15, 16, 17 e 18, pare a bainha no suporte de plástico "L" (foto 4).
- 5) Insira o vidro nos pinos e assegure-o com o anel elástico na pos. 19 e 20 (foto 4).
- 6) Proceda às conexões elétricas, para restaurar a função comfort, siga o manual de instruções do veículo.

DE

DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Entfernen Sie das Glas in Pos. 1 und 2, entfernen Sie die Schrauben 3, 4, 5, 6 und 7 des elektrischen Fensterheber (foto 1).
- 2) Entfernen Sie die Schrauben 8, 9 und 10 des Motor (foto 2).
- 3) Anlegen Sie den Motor wieder und befestigen Sie ihn in Stellung 11, 12 und 13 mit den original Schrauben ein (foto 3).
- 4) Setzen nun den elektrischen Fensterheber ein, und befestigen diesen in Pos. 14, 15, 16, 17 und 18, hängen Sie die Hüllen an den Halter "L" (foto 4).
- 5) Untenlassen Sie den Scheibe auf den Bolzen zurück und befestigen Sie ihn mit dem elastischen Ring in Pos. 19 und 20 (foto 4).
- 6) Die elektrische Verkabelung führen gem, das confort nicht funktionieren folgen Sie das Verwenden-Handbuch des Fahrzeugs.

